

## Manejo de finanzas

El programa de manejo de finanzas es para personas mayores de 60 años y para personas de 18 a 59 años de edad con una discapacidad. Ayudamos con organizar documentos financieros, presupuestar, pagar cuentas, manejar deudas, operaciones bancarias, balancear chequeras y llenar formularios. Los voluntarios son certificados y se reúnen con usted por lo menos una vez al mes para ayudarle a organizarse y mantener sus finanzas en orden.

## Proyecto Independencia de Oregon

El Proyecto Independencia de Oregon (OPI, por sus siglas en inglés) es para personas de 60 años de edad y mayores y personas de 19 a 59 años con una discapacidad física (incluyendo demencia o enfermedad de Alzheimer), que necesite ayuda para mantenerse independiente en sus propios hogares. OPI proveerá asistencia limitada en el hogar para bañarse, vestirse, usar el baño, limpieza de casa, lavar ropa y preparación de comida

## Programa de comidas y nutrición

El Condado de Washington tiene un contrato con Meals on Wheels People para distribuir alimentos nutritivos a su casa y centros de comida. La distribución a casa entre semana es para personas limitados a su casa, de 60 años de edad y mayores, en riesgo de desnutrición que no puede asistir a un centro de comida. Hay menús especiales disponibles para aquellos que tienen una dieta diabética, dieta blanda, baja en colesterol, baja en sodio o vegetariana. Hay varios sitios de comidas en el Condado de Washington que ofrecen almuerzo durante los días de la semana. Visite nuestro sitio web para conocer las locaciones de centros de comida.



## Oportunidades de voluntariado

**Comité asesor:** Asesorar sobre las pólizas, programas y acciones que afectan los servicios de la personas de tercera edad y veteranos.

**Centro de inscripción para beneficios:** Ayudar a personas de bajos ingresos a determinar si son eligible para beneficios básicos y llenar aplicaciones.

**Gatekeeper:** Entrenar organizaciones a reconocer personas de mayor edad o personas con discapacidades vulnerables que puedan necesitar servicios.

**Manejo de dinero:** Ayudar a los adultos mayores y a personas con discapacidades con cuestiones financieras.

**Consejería de Medicare:** Ayudar personas a tomar decisiones informadas sobre beneficios de Medicare.

### Condado de Washington Servicios de Discapacidad, Envejecimiento y Veteranos

5240 NE Elam Young Pkwy, Suite 300, Hillsboro, OR 97124  
[www.co.washington.or.us/HHS/DAVS](http://www.co.washington.or.us/HHS/DAVS)

1-855-673-2372 (llamada gratuita)

## CONDADO DE WASHINGTON Discapacidad, Envejecimiento y Servicios para Veteranos

# Servicios y programas

*Ayudamos a los adultos mayores, veteranos y personas con discapacidades físicas a acceder a recursos que atienden necesidades básicas y mejoran su calidad de vida.*

Apoyo para el cuidador de un familiar

Centro de inscripción de beneficios

Consejería de Medicare

Consejería de opciones

Servicios para veteranos

Manejo de finanzas

Proyecto Independencia de Oregon

Programa de comidas y nutrición

Oportunidades de voluntariado



WASHINGTON COUNTY  
OREGON

Department of Health and Human Services  
Disability, Aging and Veteran Services

ADRC  
Aging and Disability  
Resource Connection  
of OREGON

## Apoyo para cuidador de un familiar

Este programa ayuda a los cuidadores que no reciben un pago que cuidan a alguien en casa, supervisando su cuidado en un asilo o a larga distancia. Podemos ayudarle a enfrentar las dificultades y prepararlo a dar el cuidado familiar a través de información, referencias a otros servicios y recursos, equipo médico duradero, grupos de apoyo, consejería individual y alivio de cuidado por termino corto.

## Centro de inscripción para beneficios

El Centro de inscripción para beneficios (BEC, por sus siglas en inglés) ayuda a las personas de bajos ingresos de 60 años de edad y mayores, y adultos de cualquier edad que reciben subsidios del Seguro Social por discapacidad. Este programa determina si uno es elegible de recibir ciertos beneficios dependiendo de su ingreso mensual, recursos, gastos médicos y algunos otros factores. Los beneficios que revisamos son SNAP (cupones de alimentos), Medicaid, asistencia de luz, alivio de impuestos de propiedad, ayuda con recetas médicas y programas para ahorrar con Medicare.



## Consejería de Medicare

El programa de Consejería de Medicare (SHIBA, por sus siglas en inglés) es asistencia individual para personas con cobertura de Medicare a tomar decisiones informadas sobre planes de beneficios. Los consejeros son voluntarios certificados y trabajan con uno para revisar sus opciones con planes Advantage, pólizas suplementario de Medigap y los planes de medicamentos recetados. Los consejeros ayudan a comprender facturas o tarifas cobradas, presentar quejas o apelaciones y hacer cambios en los planes y asegurarse de que usted esté recibiendo todos los beneficios posibles.

## Consejería de opciones

Consejería de opciones ayuda personas de 60 años de edad y mayores o personas dentro 18 a 59 años de edad con una discapacidad física (incluyendo demencia o enfermedad de Alzheimer). Los consejeros dan información sobre los recursos para planear cuidado a largo plazo, incluyendo servicios en el hogar, comunitarios y residenciales. Los consejeros también le pueden dar información sobre vivienda, apoyo al cuidador, reparaciones de la casa, asistencia financiera, ayuda legal, abuso de adultos mayores, equipo médico duradero, salud mental y una variedad de otros recursos.



## Servicios para veteranos

Ayudamos a los veteranos que tuvieron servicio activo en las fuerzas armadas de los Estados Unidos a obtener los beneficios. También ayudamos a las familias de veteranos fallecidos. Un Oficial de Servicios para Veteranos (VSO, por sus siglas en inglés) son certificados para determinar a cuales beneficios se puede aplicar. Los beneficios incluyen compensación por discapacidad, pensión, pensión de sobreviviente, atención médica del sistema VA, educación, entrenamiento, rehabilitación vocacional, servicios de empleo, seguro de vida y préstamos de casa.

# 1-855-673-2372

**Número gratuito. ¡Hable con una persona de verdad!**

La mayoría de los servicios y programas son gratuitos para usted. Algunos tienen requisitos de ingresos, solicitan una contribución en una escala de tarifas o sugieren una donación opcional. Por favor, llámenos para obtener más información o visite nuestra página web en [www.co.washington.or.us/HHS/DAVS](http://www.co.washington.or.us/HHS/DAVS).